from

A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology

<http://bit.ly/abibliog>

by José Ángel García Landa

(University of Zaragoza, Spain)

# Rainer Maria Rilke (1875-1926)

**Works**

Rilke, Rainer Maria. (*The Book of Hours.*)Written 1899-1903.

\_\_\_\_. "Ich liebe dich, du sanftestes Gesetz..." Poem. In *The Book of Hours.* (Rpt. with translation in De Man, *Allegories of Reading* 28-29).

\_\_\_\_. (*The Life of Mary.*)1912.

\_\_\_\_. (*The Book of Images.*)

\_\_\_\_. "Am Rande der Nacht." In Rilke, *The Book of Images.* (Rpt. in De Man, *Allegories of Reading* 33-34.)

\_\_\_\_. "Eingang." Poem. In Rilke, *The Book of Images.* In Rilke, *Werke in drei Bänden* 1.127.

\_\_\_\_. *Die Gebete.* (1st version of *The Book of Monastic Life*). In Rilke, *Sämtliche Werke*. Frankfurt am Main: Insel, 1955-66. 3.305-73.

\_\_\_\_. (*The Book of Monastic Life.*). In *Rainer Maria Rilke, Werke in drei Bänden.* Frankfurt am Main: Insel, 1966. Vol. 1.

\_\_\_\_. *Neue Gedichte.*

\_\_\_\_. (*New Poems*).

\_\_\_\_. *Nuevos poemas.* Bilingual ed. Ed. and trans. Federico Bermúdez-Cañete. Madrid: Hiperión, 1991.\*

\_\_\_\_. "L'Ange du méridien." Poem. In *New Poems.* In Rilke, *Werke in drei Bänden* 1.253.

\_\_\_\_. "Das Kapitäl." In Rilke, *Werke in drei Bänden* 1.257.

\_\_\_\_. "Der Ball." In Rilke, *Werke in drei Bänden* 1.395.

\_\_\_\_. "Archaischer Torso Apollos." Poem. In Rilke, *Werke in drei Bänden* 1.313.

\_\_\_\_. "Die Fensterrrose." In Rilke, *Werke in drei Bänden* 1.257.

\_\_\_\_. "Orpheus. Eurydice. Hermes." In Rilke, *Werke in drei Bänden* 1.298.

\_\_\_\_. "Quai du Rosaire." Poem. In Rilke, *Werke in drei Bänden* 1.290.

\_\_\_\_. "Requiem." Poem.

\_\_\_\_. *Die Sonette an Orpheus.*

\_\_\_\_. *Sonnets to Orpheus.* Trans. M. D. Herter Norton. New York: Norton, 1993.

\_\_\_\_\_. *Sonetos a Orfeo,* bilingual ed. by Carlos Barral. (Adonais). Madrid: Rialp, 1954.

\_\_\_\_. *Die Aufzeichnungen des Malte Laurids Brigge.* 1910. In Rilke, *Sämtliche Werke.*Vol. 6. Frankfurt: Insel, 1966.

\_\_\_\_. *The Notebook of Malte Laurids Brigge.* Oxford: Oxford UP.

\_\_\_\_. *The Notebooks of Malte Laurids Brigge.* New York: Random House-Vintage International.

\_\_\_\_\_. *Los cuadernos de Malte Laurids Brigge.* Barcelona: Losada, 2004.

\_\_\_\_. *Letters to a Young Poet.* Norton, 1954.

\_\_\_\_. *Letters to a Young Poet.*  Trans. M. D. Herter Norton. New York: Norton, 1993.

\_\_\_\_. *Lettres à un jeune poète.* (GF 787). Paris: Garnier-Flammarion.

\_\_\_\_. *Cartas a un joven poeta.* Trans. José María Valverde. Madrid: Alianza, 1984.

\_\_\_\_. *Duisener Elegien.* In Rilke, *Werke in drei Bänden* vol. 1.

\_\_\_\_. *Duisener Elegien.* In Rilke, *Sämtiche Werke.* Vol. 1.

\_\_\_\_. *Duino Elegies.* Trans. David Young. New York: Norton, 1993.

\_\_\_\_. "Marginalien zu Friedrich Nietzsche, *Die Geburt der Tragödie."* In Rilke, *Sämtliche Werke.* (Insel). Vol. 6.

\_\_\_\_. "Notas marginales a Friedrich Nietzsche, *El nacimiento de la tragedia."* Ed. and trans. Luisa Paz Rodríguez Suárez. *Er: Revista de Filosofía* 17/18 (1995).

\_\_\_\_. "Furnes." Prose. In Rilke, *Werke in drei Bänden* 3.498.

\_\_\_\_. "Auguste Rodin: Second Part (Extract)." In *Symbolism: An Anthology.* Ed. T. G. West. London: Methuen, 1980. 83-88.\*

\_\_\_\_. "The Letter of the Young Worker." In *Symbolism: An Anthology.* Ed. T. G. West. London: Methuen, 1980. 88-99.\*

\_\_\_\_. *Briefwechsel Rilke / Maria von Thurn und Taxis.* Zürich, 1951.

\_\_\_\_. *Selected Works.* Trans. J. B. Leishman. London, 1960.

\_\_\_\_. *Sämtliche Werke.* Frankfurt: Insel, 1966. 1987.

\_\_\_\_. *Werke in drei Bänden.* Frankfurt am Main: Insel, 1966.

\_\_\_\_. *Antología poética.* Trans. Jaime Ferreiro Alemparte. Madrid: Espasa-Calpe, 1968.

\_\_\_\_. (French edition of poems). Introd.Paul de Man. Paris: Seuil, 1972.

\_\_\_\_. *Historias del buen dios.* Trans. Marcos Altama. Barcelona: Plaza y Janés, 1975.

\_\_\_\_. *Correspondance.* Trans. Blaise Briod, Philippe Jacottet and Pierre Klossowski. Paris: Seuil, 1976.

\_\_\_\_. *El testamento.* Trans. Feliú Formosa. Madrid: Alianza, 1976.

\_\_\_\_ . *Epistolario español.* Ed. Jaime Ferreiro Alemparte. Madrid: Espasa-Calpe, 1976.

\_\_\_\_. *Lettres françaises à Merline, 1919-1922.* Paris: Seuil, 1984.

\_\_\_\_. *Cartas francesas a Merline 1919-1922.* Trans. Carmen Martín Gaite. Madrid: Alianza, 1987.

\_\_\_\_. *Lettres à une amie vénitienne.* Paris: Gallimard, 1985.

\_\_\_\_. *Journaux de jeunesse.* Trans. Philippe Jacottet. Paris: Seuil, 1989.

\_\_\_\_. *Lettres sur Cézanne.* Trans. Philippe Jacottet. Paris: Seuil, 1991.

\_\_\_\_. *Selected Poetry.* (Vintage International). New York: Random House-Vintage, *c.* 1989.

\_\_\_\_. *Translations from the Poetry.* Trans. M. D. Herter Norton. New York: Norton, 1993.

\_\_\_\_. *Les Elégies de Duino, suivi de Les Sonnets à Orphee.* Bilingual ed. Paris: Seuil (Points).

\_\_\_\_. *Selected Poetry.* New York: Random House-Vintage International.

\_\_\_\_. *Les Elégies de Duino* suivi de *les Sonnets à Orphée.* Bilingual ed. (Points). Paris: Seuil.

\_\_\_\_. *Elegías de Duino. Los sonetos a Orfeo.* Trans. Eustaquio Barjau. Madrid: Cátedra, 1987. 3rd ed. Madrid: Cátedra, 1993.\*

\_\_\_\_. *Briefe.* Ed. Karl Altheim. Frankfurt: Insel, 1987.

\_\_\_\_. *Relatos de Praga.* Barcelona: Montesinos, 1993.

\_\_\_\_. *Nuevos poemas II.* Ed. Federíco Bermúdez-Cañete.  Madrid, 1994.

Pasternak, Boris, Rainer María Rilke and Marina Tsvetaieva. *Correspondance à trois: Rilke, Pasternak, Tsvetaïeva.* Paris: Gallimard, 1983.

\_\_\_\_. *Cartas del verano de 1926.* Barcelona: Grijalbo Mondadori, 1993.

**Criticism**

Alleman, Beda. *Zeit und Figur beim späten Rilke.* Pfüllingen, 1961.

Angelloz, J.-F. *Rilke.* Buenos Aires: Sur.

Anton, Herbert. "Rainer Maria Rilke." In *De Baudelaire a Lorca.*Ed. Manuel Losada et al. Kassel: Reichenberger, 1996. 357-62.\*

Beckett, Samuel. *"Poems,* by R.M. Rilke." Review of the translation by J. B. Leishman. *Criterion* 13 (London, July 1934): 705-7.

Belmore, H. W. *Rilke's Craftsmanship: An Analysis of His Poetic Style.* Oxford, 1954.

Berendt, Hans. *Rainer Maria Rilkes Neue Gedichte: Versuch einer Deutung.* Bonn, 1957.

Blanchot, Maurice. *L'Espace littéraire.* Paris: Gallimard, 1955.

\_\_\_\_. *El espacio literario.* Buenos Aires: Paidós, 1967.

\_\_\_\_. *El espacio literario.* Trans. Vicky Palant and Jorge Jinkis. Barcelona: Paidós, 1992.

Borges, Jorge Luis. "De la Vida Literaria: Los gatos y Rainer Maria Rilke. H. G. Wells contra Mahoma." *El Hogar* 23 Dec. 1938. Rpt. in Borges, *Miscelánea.* Barcelona: Random House Mondadori-DeBols!llo, 2011. 1028-29.\*

Bradley, Brigitte L. *Rainer Maria Rilkes neue Gedichte: Ihr zyklisches Gefüge.* Bern, 1968.

Buddeberg, Else. *Rainer Maria Rilke, eine innere Biographie.* Stuttgart, 1954.

Calhoon, Kenneth S. "The Eye of the Panther: Rilke and the Machine of Cinema." *Comparative Literature* 52.2 (2000): 143-56.

Crasnow, Ellman. "Poems and Fictions: Stevens, Rilke, Valéry." In *Modernism.* Ed. Malcolm Bradbury and James McFarlane. 1976. Harmondsworth: Penguin, 1991. 369-82.\*

De Man, Paul. *Allegories of Reading: Figural Language in Rousseau, Nietzsche, Rilke and Proust.* New Haven: Yale UP, 1979.

Dehn, Fritz. "Rilke und Nietzsche." In *Dichtung und Voklstum* 37 (1936): 1-22.

Demetz, Peter. *René Rilkes Prager Jahre.* Düsseldorf, 1953.

Falk, W. *Impresionismo y expresionismo: Dolor y transfiguración de Rilke, Kafka y Trakl.*

Fülleborn, Ulrich. *Das Strukturproblem der späten Lyrik Rilkes.* Heidelberg, 1960.

García Alonso, Rafael. *Ensayos sobre literatura filosófica: G. Simmel, R. Musil, R. M. Rilke, K. Kraus, W. Benjamin, y J. Roth.* Madrid: Siruela, 1995.

Glaser, Gerhard. *Das Tun ohne Bild.* (Rilke). Munich: Mäander, 1983.

Hamburger, Michael. *The Truth of Poetry: Tensions in Modernist Poetry since Baudelaire.* 1968. London: Anvil, 1996.\* (Baudelaire, Laforgue, Rimbaud, Mallarmé, Apollinaire, Yeats, Rilke, Valéry, Benn, Pound, Vallejo, Eliot, Stevens, Williams, Bonnefoy, Lorca, Celan, Montale, Pessoa, Brecht, Neruda, Rózewicz).

Hartman, Geoffrey H. *The Unmediated Vision: An Interpretation of Wordsworth, Hopkins, Rilke, and Valéry.* 1954. New York: Harcourt, 1966.

Heller, Erich. "Rilke und Nietzsche." In Heller, *Enterbter Geist.* Frankfurt: Suhrkamp, 1964.

\_\_\_\_. *The Disinherited Mind.* Cambridge: Bowes.

\_\_\_\_. *Nirgends wird Welt sein als innen.*  (Rilke and Nietzsche). Frankfurt: Suhrkamp, 1975.

Holthusen, H. E. *Rilke.* Cambridge: Bowes.

Hühn, Peter. "Rainer Maria Rilke: 'Requiem'." In *Lyrik und Narratologie.* Berlin and New York: Walter de Gruyter, 2007. 209-26.\*

Jacobs, Carol. *The Dissimulating Harmony: The Image of Interpretation in Nietzsche, Rilke, Artaud, and Benjamin.* Baltimore: Johns Hopkins UP, 1978.

Jesi, Furio. "Le postille di Rilke a *Die Geburt der Tragödie* di Nietzsche." In *Esoterismo e linguaggio mitologico.* Florence: G. D'Anna, 1976. 170-96.

Marías, Javier. "Rainer María Rilke a la espera." In Marías, *Vidas escritas.* Madrid: Siruela, 1992. 81-88.\*

Marichalar, Antonio. "Rainer María Rilke: el ido." *Revista de Occidente* 146-7 (1993): 189-90.\*

Martín Gaite, Carmen. "La impotencia como pesquisa. Notas a *El Testamento* de Rilke." *Diario*  16 23 May 1977. Rpt. in Martín Gaite, *Tirando del hilo (artículos 1949-2000).* Ed. José Teruel. Madrid: Siruela, 2006. 101-2.\*

Mehlman, Jeffey. "Orphée scripteur: Blanchot, Rilke, Derrida." *Structuralist Review* 1.1 (1978): 42-75.

Mörchen, Hermann. *Rilkes Sonette an Orpheus.* Stuttgart, 1958.

Pfaff, Peter. "Der verwandelte Orpheus: Zur 'ästhetischen Metaphysik' Nietzsches und Rilkes." In *Mythos und Moderne.* Frankfurt: Suhrkamp, 1983. 290-317.

Poulet, Georges. "Rilke." In Poulet, *Les Métamorphoses du cercle.* 1961. Paris: Flammarion, 1979. 501-8.

Rodríguez Suárez, Luisa Paz. "Rilke: El comienzo infinito del arte (una lectura de las *Elegías de Duino).* *Anuario del Departamento de Filosofía* 8 (1992): 163-78.

\_\_\_\_\_. "Eros e interiorización en Rilke." *Azafea: Revista de Filosofía*  6 (2004).

\_\_\_\_\_. "Rilke: una interpretación contemporánea de la existencia." In *El pensamiento de los poetas.* Ed. Luisa Paz Rodríguez Suárez, and J. L. Rodríguez García. Pamplona: Eclipsados, 2009.

Schnack, I. *Rainer Maria Rilke: Chronik seines Lebens und seines Werkes.* Frankfurt, 1975.

Simenauer, Erich. *R. M. Rilke, Legende und Mythos.* Bern, 1953.

Steiner, Jakob. *Rilkes Duisener Elegien.* Bern, 1962.

Taylor, Charles. "Epiphanies of Modernism." In Taylor, *Sources of the Self: The Making of the Modern Identity.* Cambridge: Cambridge UP, 1989. 2000. 456-94.\* (Proust, Pound, Rilke, Beckett)

Tour et Taxis, Princesse de la. *Souvenirs sur Rainer Maria Rilke.* Belleville-sur-Vie: Obsidiane, 1987.

Valente, José Ángel. "*Sonetos a Orfeo*." In Valente, *Obras completas, II: Ensayos.* Barcelona: Círculo de Lectores / Galaxia Gutenberg, cop. 2008. 954-55.\* (Rilke, *Sonetos a Orfeo,* bilingual ed. by Carlos Barral, col. Adonais; Madrid: Rialp, 1954).

Waters, Williams. "Rilke's Imperatives." *Poetics Today* 25 (2004): 711-30.

\_\_\_\_. *Poetry's Touch: On Lyric Address.* Ithaca: Cornell UP, 2003. (On W.C. Williams, Catullus, E. Bishop, Else Laske-Schüler, Rilke, Plath, Whitman, Dickinson, Keats).

Wilson, Colin. *The Outsider.* London: Victor Gollancz, 1956. (Barbusse, Sartre, Camus, Hemingway, T. E. Lawrence, Vaslav Nijinski, Alexei Tolstoy, Dostoevsky, Blake, Nietzsche, Kafka, T. S. Eliot, Rilke, Joyce).

\_\_\_\_\_. *The Outsider.* Including a new Postscript for this edition. London: Pan Books, 1967. 1970. 1971.\*

Wood, Frank H. *Rainer Maria Rilke: The Ring of Forms.* Minneapolis, 1958.

York, Richard Anthony. "Auden and Rilke." *Revista Alicantina de Estudios Ingleses* 13 (2000): 205-19.\*

Internet resources

"Rainer Maria Rilke." *Wikipedia: The Free Encyclopedia.\**

<http://en.wikipedia.org/wiki/Rainer_Maria_Rilke>

2015

Music

Artyomov, Wacheslav. "Preludes to Sonnets." 3 piano pieces. 1981. (Inspired by Rilke's *Sonnets to Orpheus*).

Danielpour, Richard. *Sonnets to Orpheus.* 1991. Ying Huang. Perspectives Ensemble / Roger Nierenberg. Rec. 2000. In Danielpour, *Elegies.* *Sonnets to Orpheus.* CD. Sony Classical, 2001.\* (Text by Rainer Maria Rilke, trans. Stephen Mitchell).

Hindemith, Paul. *Das Marienleben,* op. 27. Song cycle, on poems by Rainer Maria Rilke. 1922/23.

Shostakovich, Dmitri. *Symphony No. 14 for Soprano, Bass, String Orchestra and Percussion, Op. 135.*  (1. García Lorca, 'De profundis'; 2. García Lorca, 'Malagueña'; 3. Loreley; 4. Apollinaire, 'The Suicide'; 5. Apollinaire, 'On Watch!'; 6. Apollinaire, 'Madam!'; 7. Apollinaire, 'In the Santé'; 8. Apollinaire, 'The Zaporogian Cossacks' Reply to the Sultan of Constantinople'; 9. Küchelbecker, 'O Delvig, Delvig!'; 10. Rilke, 'Death of the Poet'; 11. Rilke, 'Conclusion'." Evgenya Tselovalnik, soprano. Eveny Nesternenko, bass. Soloists from the Moscow Philharmonic Orchestra. Moscow Philharmonic Orchestra / Kirill Kondrahsin. In Shostakovich, "Symphonies 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15." Moscow Philharmonic Orchestra / Kirill Kondrashin. Rec. 1961-75, remastered 2017.

*YouTube (Classical Music / Reference Recording).\**

<https://youtu.be/OCES9E3vs98>

2020